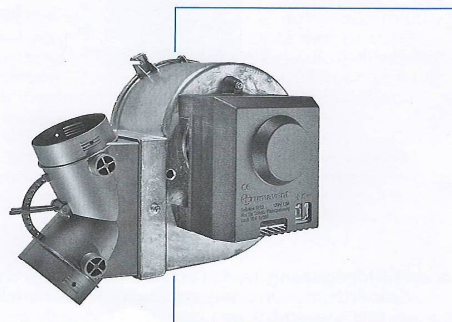


Trumavent TEB / TN

(D)	Gebrauchsanweisung Im Fahrzeug mitzuführen!	Seite 2
(GB)	Operating instructions To be kept in the vehicle!	Page 6
(F)	Mode d'emploi À garder dans le véhicule !	Page 10
(I)	Istruzioni per l'uso Da tenere nel veicolo!	Pagina 14
(NL)	Gebruiksaanwijzing Im vertuig meenemen!	Pagina 18
(DK)	Brugsanvisning Skal medbringes i køretøjet!	Side 22
(E)	Instrucciones de uso ¡Llévalas en el vehículo!	Página 26

(S) **(FIN)** **(N)** **(GR)** **(P)** **(H)** Page 31
(CZ) **(PL)** **(SLO)**



Komfort für unterwegs

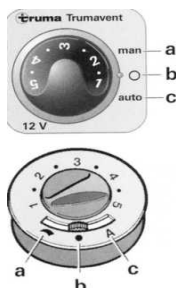
The Truma logo consists of a blue flame icon above the word "truma" in a bold, lowercase, sans-serif font.

Návod - Trumavent ventilátor pre distribúciu horúceho vzduchu a vetranie

Pred uvedením do prevádzky si starostlivo preštudujte návod! Prevádzkovateľ vozidla je zodpovedný za správne používanie zariadení.

Opravy smie vykonávať len odborník

TEB 12 V s automatickou reguláciou otáčok



a = manuálna regulácia (napr. pri ventilátore)
požadovaný výkon nastaviť otočným gombíkom
b = Vyp (napr. automatická prevádzka/kúrenie Trumatic S 3002 K)

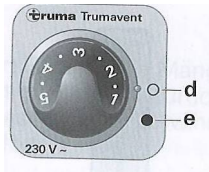
c = automatická prevádzka (kúrenie)

Výstupný výkon kúrenia sa neustále porovnáva s nastavenou teplotou. Max. výkon môže byť podľa želania obmedzený otočným gombíkom. Regulácia medzi touto hodnotou a pomalým behom je automatická.

Trumavent ventilátor TEB môže byť cez Truma menič napätia SPU (art.Nr.40000-47700) prevádzkovaný na 230 V. Montáž meniča napätia SPU by sa mala uskutočniť v blízkosti podlahy. Pripojenie ďalšieho 12 V zariadenia k tomuto meniču nie je možné.

Ď Pri využití siete alebo napájacieho zdroja berte na vedomie, že výstupné napätie je 11 V – 15 V a zvlňenie < 1,2 V ~. Pre pripojenie viacerých 12 V spotrebičov doporučujeme použiť nabíjačku Truma NT 12/3-18 (Art.Nr.39901-01). Táto nabíjačka (18 A nabíjací prúd) je vhodná pre nabíjanie olovených kyselinových alebo gélových batérií. Iné nabíjačky použiť len s 12 V batériou ako vyrovnávacou pamäťou.

TN 230 V štandardné prevedenie



d = Vyp

e = Zap

Želaný výkon nastaviť otočným gombíkom

! Pri údržbe alebo oprave musí byť Trumavent oddelený od siete min. 3,5 mm kontaktnou medzerou

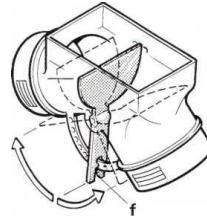
Ď Vo vozidlách sa Trumavent – ventilátor TN-230V ako aj menič SPU nesmie používať počas jazdy.

Rozvod teplého vzduchu

Systém rozvodu teplého vzduchu je pre každý automobil navrhnutý osobitne ako modulárny systém. Pre následné rozšírenie je navrhnuté bohaté spektrum príslušenstva (pozri katalóg).

Plány optimálneho návrhu rozvodu teplého vzduchu pre všetky hlavné typy karavanov a obytných automobilov možno získať bezplatne cez Truma Servis centrum.

Množstvo prúdiaceho vzduchu možno regulovať vzduchovou klapkou. V strednej polohe je teplý vzduch rovnomerne distribuovaný po 50% na obidva výstupy.



Pri rozličných dĺžkach potrubia alebo pri vyššej potrebe tepla na niektorej strane je použité potrubie $\varnothing 72$ mm.

Takto môže byť celý výkon využitý na tejto strane. Klapkou (f) môže byť množstvo vzduchu individuálne upravené zvýšené alebo znížené.

Ď Pri poklese výkonu alebo zvýšení hluku ventilátora je pravdepodobne silne znečistený ventilátor.

Čistenie (pri vypnutom zariadení)

Doporučuje sa min. 1x za rok, pred začatím vykurovacej sezóny, výmenník tepla, spodnú platňu kúrenia, ventilátor Trumavent vyčistiť od nahromadeného prachu. Ventilátor sa musí vyčistiť štetcom alebo jemnou kefkou.

Technické dáta

určené v súlade s EN 624 resp. Truma skúšobnými podmienkami

Trumavent TEB – 12 V

napájanie

12VDC

spotreba prúdu

0,3-1,0 A

Prietok vzduchu

do 135 m³/h (potrubie UR Ø 65 mm),

do 142 m³/h (potrubie VR Ø 72 mm)

EWG typové schválenie

e1 03 2603

CE

Trumavent TN – 230 V

napájanie

230 V ~ 50 Hz

Príkon

0,5 A, 65 W

Prietok vzduchu

do 169 m³/h (potrubie UR Ø 65 mm),

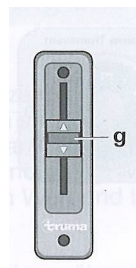
do 182 m³/h (potrubie VR Ø 72 mm)

CE

Technické zmeny vyhradené

4

Airmix (príslušenstvo)

**Cirkulácia vzduchu cez kúrenie**

Páčku (g) nastavte do hornej polohy (červená šípka)

Vonkajší vzduch zvonku

Páčku (g) nastavte do dolnej polohy (modrá šípka)

Miešacia poloha

Pri kúrení môže byť páčka (g) max. ¼ nadol otvorená.

Automatika ventilátora by mohla byť inak narušená.

! Tento komfortný balíček nemôže byť použitý s kúrením s odťahom pod podlahou, kúrenie Trumatic S 55 T ako aj pri vozidlách v prepojení s kúrením Trumatic S 3002 K.

Truma - vysvetlenie záručných podmienok

1. Garančný prípad

Výrobca poskytuje záruku na nedostatky zariadenia, ktoré sú spôsobené vadami materiálu alebo chybou montáže. Navyše existuje zákonné záručné nároky voči predajcovi.

Garančné nároky neplatia pre:

- spotrebné diely a prirodzené opotrebovanie
- v dôsledku použitia iných ako originálnych Truma dielov
- nedodržanie návodu na obsluhu
- v dôsledku nevhodnej výmeny
- v dôsledku nevhodného balenia

2. Rozsah záruky

Záruka platí v zmysle bodu 1, do uplynutia 24 mesiacov od uzavretia kúpnej zmluvy medzi predajcom a konečným spotrebiteľom. Výrobca také nedostatky následne odstráni, to znamená, že po uznaní vady prebehne buď oprava alebo náhradná dodávka. Záručná doba po oprave alebo výmene dielov nezačína znova, ale plynie ďalej stará záručná doba. Ďalšie nároky, najmä na náhradu škôd kupujúceho alebo 3 osoby, sú neprípustné. Predpisy o právnej zodpovednosti za výrobok zostávajú v platnosti.

náklady, znáša výrobca, ak bola zákaznícka služba využitá v Nemecku. Náklady zákazníckej služby v iných krajinách záruka nepokrýva. Ďalšie náklady na základe sťaženej montáže resp. demontáže zariadení (napr. demontáž nábytku alebo dielov karosérie), nemôžu byť uznané ako záručné výkony.

3. Záručné prípady

Adresa výrobcu je:

Truma Gerätetechnik GmbH et. Co. KG

Wernher-von-Braun-Strasse 12

85640 Putzbrunn, Deutschland

Pri poruche sa, prosím, obráťte na Truma Servisné centrum alebo na nášho autorizovaného partnera (pozri Truma servisný zošit alebo www.truma.com). Popíšte, prosím, Vaše sťažnosti do detailu a priložte výrobné číslo zariadenia ako aj dátum kúpy. Potom, keď výrobca preskúma, že sa jedná o garančný prípad, môže spotrebiteľ zariadenie priniesť alebo poslať na svoju zodpovednosť výrobcovi alebo servisnému partnerovi. Pri poškodení výmenníka tepla je nutné poslať aj použitý regulačný ventil.

Pri klimatizácii:

Na zabránenie škodám pri transporte sa smie zariadenie poslať len po konzultácii s Truma servis Nemecko alebo s jednotlivými servisnými partnermi. V opačnom prípade nesie riziko za eventuálne poškodenia pri transporte odosielateľ.

Pri posielaní do továrne použite nákladnú prepravu. V garančnom prípade preberá továrne dopravné náklady, resp. náklady za dovoz aj odvoz. Ak sa nejedná o záručný prípad, dá výrobca zákazníkovi rozhodnutie o neprevzatí nákladov za opravu. V takomto prípade aj náklady na dopravu hradí zákazník.

